

**GASTROINTESTINAL DISORDERS QUESTIONNAIRE** (To be completed by the Medical Examiner)  
**KUESIONER GANGGUAN GASTROINTESTINAL** (Diisi oleh Pemeriksa Kesehatan)

Proposal Number / Nomor SPAJ : \_\_\_\_\_  
Name / Nama Calon Tertanggung : \_\_\_\_\_  
New NRIC No / Nomor Identitas Diri : \_\_\_\_\_

1. What was the diagnosis made? / Apakah diagnosa?

---

---

2. When was it first diagnosed? / Kapan pertama kali terdiagnosa?

---

---

3. Please give history of the symptoms or signs, their durations and whether they were mild, acute or chronic? / Mohon berikan riwayat gejala-gejala atau tanda-tanda gangguan tersebut, waktunya dan kategorinya apakah Ringan, Akut atau kronis?

| Date / Tanggal | Symptoms/Signs /<br>Gejala / Tanda-tanda | Duration / Waktu | Mild, Acute and Chronic / Ringan,<br>akut dan kronis |
|----------------|------------------------------------------|------------------|------------------------------------------------------|
|                |                                          |                  |                                                      |
|                |                                          |                  |                                                      |
|                |                                          |                  |                                                      |
|                |                                          |                  |                                                      |

4. What were the contributing factors leading to the above disorder?  
Apakah faktor penyebab yang mengarah kepada masalah di atas?

---

---

5. What were the investigation (including diagnostic procedures) done? Please attach copies of results if available. / Apa saja pemeriksaan yang telah dilakukan (termasuk tatacara diagnosa)? Mohon lampirkan copy hasil pemeriksaan, jika ada.

| Date / Tanggal | Test / Procedure / Tes / Tatacara | Results / Keputusan |
|----------------|-----------------------------------|---------------------|
|                |                                   |                     |
|                |                                   |                     |
|                |                                   |                     |
|                |                                   |                     |

6. Was there any Helicobacter pylori detected / Apakah ada "Helicobacter pylori" yang terdeteksi?

---

---

7. What was the treatment prescribed? / Apakah jenis perawatan yang diberikan?

a) Conservative / Biasa

| Date / Tanggal | Medication / Obat-obatan | Dosage / Dosis | Response / Tindakan |
|----------------|--------------------------|----------------|---------------------|
|                |                          |                |                     |
|                |                          |                |                     |
|                |                          |                |                     |
|                |                          |                |                     |

b) Surgical / Pembedahan

| Date / Tanggal | Surgical Performed / Pembedahan yang dilakukan | Post-operative results / Hasil setelah Pembedahan |
|----------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                |                                                |                                                   |
|                |                                                |                                                   |
|                |                                                |                                                   |
|                |                                                |                                                   |

8. Has there been any relapse or recurrence after treatment?

Apakah gangguan tersebut pernah kambuh atau terjadi lagi setelah masa pembedahan?

---

---

9. Would a further surgical operations be required? If so, please state when?

Apakah pembedahan/operasi lanjutan diperlukan? Jika "Ya", mohon jelaskan kapan?

---

---

10. Are there any evidence of malignancy?

Apakah ada tanda-tanda pertumbuhan ?

---

---

11. Has he / she fully recovered? Apakah Tertanggung telah sembuh sepenuhnya?

---

---

Signature of Medical Examiner / : \_\_\_\_\_  
Tandatangan Pemeriksa Kesehatan

Date / Tanggal : \_\_\_\_\_

Name / Nama : \_\_\_\_\_

Clinic Stamp /  
Stempel klinik : \_\_\_\_\_